

43

f

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΟΥΤΣΟΧΕΡΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Οεσ. Π. 113 / 1970

A!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Οκτώβριος 1969 / Μάρτιος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Έξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) **Κουτσόχερον**
(παιλιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας **Λαρίσης**,
Νομοῦ **Λαρίσης**.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Κωνσταντίνος Στεφανῆς** ἐπάγγελμα **Διμ. βλ. Δος**.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις **Κουτσόχερον - Λαρίσης**
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον; **Ὀκτώ**.....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον **Εὐάγγελος Νιμφ.**.....
Αχναεὺς.....

ἡλικία **74**..... γραμματικαὶ γνώσεις **Α' Δημοτικῶν**
..... τόπος καταγωγῆς **Κουτσό-**

χερον - Λαρίσης, ἐπάγγελμα **Γεωργός**

β) **Παῦλος Μαντζαρῆς 53 ἐτ. Στ. Διμοκίμο**
Δευεχῆ - Σμύρνης - Μ. Ἀσίας

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ
βοσκήν ποιμνίων; **Ελάχιδες, πεδινὰ, εὐδαίεις**
ἔχρησιμοποιούνο διὰ σποράν καὶ βοσκήν
καὶ ἡ μέγιστη ὠφέλην εὐκαίως διὰ βοσκὴν ποιμνίων.
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; **Χωριστὰ**.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς; β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους); γ) εἰς Κοινότητας; δ) εἰς μονὰς κλπ. **Ε.Ι.Σ.**.....
Ἕλληνας γαιοκτῆμονας (Τεφλιμάδες)
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; **Ἦθαν ἀμετέμονες ἀπολαύχοι (με-**
στιαμαρεῖοι) ἢ μηκίαιοι (Κουλουτσῆδες)

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... **Γεωργοί... (Τριταρμίδες) Κεκοστροφοί... (Τεχνίται, Ἄρβανίτες)**
- 2) Οἱ τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... **Δεῦ. Διοῦρχαν**.....

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; **Εἰργάζοντο ὡς... μεθ' ἀναρξίας καὶ ἐπιταρμίδες... μὲ δ- λάμπεραν... κτήν... οἰκογενίαν**.....

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) **Τριταρμίδες** Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ... **Δουλοκρατοῦ**.....

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα ; **εἰς εἶδος 1/3**)

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίαν εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; **Ναι... ματὰ... ἐὸν... δερι... ἦσαν... ἀνδρες... Χαρίων**.....

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρεταί) ἢ δούλαι ; Ἐάν γαί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; **Ναι, ἀπὸ... εἰς γυ- ρω... χωρία**.....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου προῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... **Π. αὐθ. ε. ν. α... Ὀχι**.....

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... **Ὀχι**... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; **Ὀχι**.....

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης. (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μὲ καὶ λυγιν. κῆς καλαμιάς, ἀγρα-
ναίωσιων καὶ ἀλλοβοσφάν.....

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Μετὰ... ε.ν... β... Περμαθίων. καὶ λειφον.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. Π.ρο. τ.αῦ. 1908.....

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .. Μονοπέτερο, ἐχρησιμοποιεῖται

εἰς τὰ εἰκαροχωράφια. ἔματαθμενὰ βέκο
εὐς Πάριθων. ἐξ ἧς ἐγένετο ἡ κροφίδια ἐντῶ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- 1. Χειρτάβη 4. ὕψ.
- 2. 5. 8.
- 3. 6. ὕψόμετρο 9. Σταθίρι
- 10. Ζυγίος.



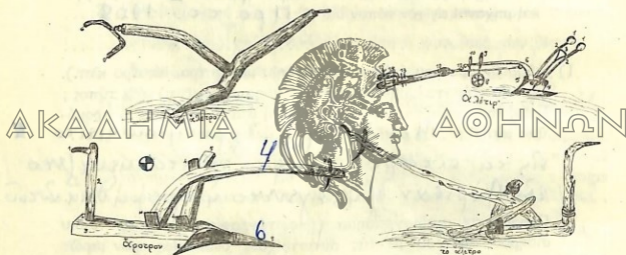
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει); 1948-50.....
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1923-24.....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1923-24...

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ ... 1.9.2.2.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκεμάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. ο.ι. γό.ιοι... ε.κ.τ.σ. του
ὀν.ι.ο.υ. π.ο.ύ. τ.ο.ν. ἔ.κ.κ.α.χ.κ.ε. ὀ. β.ι.δ.ι.μ.α.ς.

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

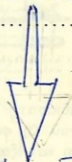
- | | | |
|---------------------|----------|----------|
| 1. Χειρολάβα | 6. 'ὄνι | 11. |
| 3. Κοντοῦρι | 7. | 12. |
| ἢ β. ε.τ.ρ.ῶ.θ.ι | 8. | 13. |
| 4. Σ.τα.β.α.ρ.ι | 9. | 14. |
| 5. Ὑ.φ.ῶ.μ.ε.κ.ρ.ο. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τό ύνι. Τό ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή είναι) μιᾶς μορφῆς δια τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ίχνογραφήσατε ή φωτογραφήσατε τό έν χρήσει ύνι (ή τά έν χρήσει, εάν είναι διαφορῶν τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν εκάστου.

Τό ύνι ήτο τό ίδιον διόλα καί είναι
δι. χωραφιῶν. (ως τό ματ. κέρ. ω.
εχήτα.)



- 5) Ποίον τό σχήμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; Η. κέρ. ματ.

ε. κέρ. ω. ε. χε. δι. ω.

- 6) Ητο (ή είναι) κατασκευασμένη εκ ξυλου ή σιδήρου, είν. ξυ. λευ.

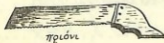
χειροζόειο



κατεστρω

- 7) Έργαλεία δια τήν κατασκευήν καί επιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.). Τα.

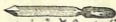
κν. κέρ. ω. ά. κελ. ερό. με. να.



πριόνι



άρίδα



ριζι ή ξυλοφαί (άρνάρι)

8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... **β.δ.ε.ς.**.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... **δ.ν.δ.**.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; **ἦτο ἀναγκαῖος**.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). **Σι.μ.ε.ρ.ο.ν. δ.ν. χρ.μ.β.φ.α.ω.α.ε.τ.**

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
Το ζυγός τοῦ ἄροτροῦ ὡς ἀντικείμενον τοῦ ζεύλου

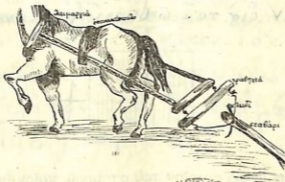
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. **ἀντικείμενον ὡς αἰ. ζεύλου τοῦ ἄροτροῦ ὡς ἀντικείμενον τοῦ ζεύλου**.....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγόν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). **Κρίκος ἢ Κραυιδά ζουφωασή μηῦρος**.....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; **οὐδέποτε**.....
 Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; **—**.....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ τὰ προσδεθῆναι εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον...

Τὰ βοδία δὲν εἶχαν ἰδιοκτεράν· εμευήν· ἰσθίν· καὶ ψυχόν.



ζ'. Ἄροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποίαν ἢ συνήθειαν εἰς τὸν τόπον σας ὄργωνε ὁ ἀνεργάτης

καθαλιότερον· καὶ βελτίον.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Ὑδροχῶνεα εἰς τὸ ἄροτρο καὶ ἐνεδεῖαν τὰ σταθάρη

μέτὰ ψυχὸν καὶ ἰσοθεκῶντες τὸν ἰσοπικὸν ἢ πύρρον

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. Αἰ. δ. δὲ ἔως.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μέτ' ἰσοπικῶν, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆναι εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα, ἢ φωτογραφία).

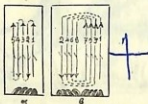
Μέτ' ἰσοπικῶν, καὶ ἰσοπικῶν καὶ ἀμφοτέρωθεν δεθῆναι εἰς τὰ κέρατα τῶν βοδιῶν.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Παλαιότερον με' εὐθείαν γραμμὴν διὰ τοῦ φ. ἀκράτερον.....

ἢ ὄργωνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Σήμερον διὰ τοῦ βιδιου (γερμανός) με περιφερειακῶς.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.); Σπορές.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν; Με αὐλακίαν.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηται ἄροτρον; Δὲν χωρίζομεν.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. Βαθιά.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... 6.1.τ.ου

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. τρία... τὸν Μάιον (πρῶτο ὄργωμα... τὸν Ἀύγουστο (δευτερευόντα) καὶ τρίτον τὸ Σεπτέμβριο (σπαρμιουδιά)

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαιτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Δὲν ἐφυτεύοντο κακῶτα

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀπαυτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγροναπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

ἕνα χρόνον

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Σίτον 3, Ἀραβοσίτου 2, Ψυχανθῶν 2
κατὰ τὰς ὡς ἀνω ἐποχάς.

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... Δισάκι

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τροποθετηθῆ εἰς τὸ ἕν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Μὲ... *ἔγχυροειδῆ*...

*ειδιερᾶν... ράβδων... κομποκυψίτην εἰς...
~~βουκέντραν καὶ διὰ συλλήψεως ἀβύρτων~~*

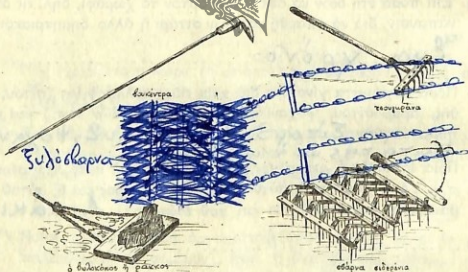
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ἔχινετα... σβάρνισμα διὰ...*

βουκέντραν καὶ κωλύει τῶν μαζῶν (βόλων)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφία. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ἔχινετα σκαφίον καὶ σκαλίδα καὶ τσαπί κ. ἄ. Συλλήψεως ἀβύρτων

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσαπί κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν)

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) **Καθάρια Τροάνα, Παικτόν ἢ Λιγκάρι, Σικλιότσηρι.**



6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Οἱ ἀδελφοὶ τὰ ζεύγη καὶ δὲν ἔχουν ἰδιαιτέρως ἀνάγκη.

7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

Τὰ χωράφια διὰ τὴν βόσταν ὀσπρίων ἢ ὀσπρία ἵππων. καὶ βραβεῖρες ἢ β. κ. κ. μαυρομομινὰ καὶ τὰ χρωφά.

8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ...

μαυροβία (μομ. μ. θάλια) καὶ νομικὸ χυφά.

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ὀσπρίων ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

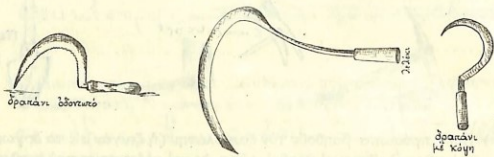
Οὐδὲν ἄρα ἐφυτεύοντο εἰς τὰ χωφά.

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακὰ. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) . Μὲ... ὄλα... εἰ...
 εἰ... δρεπάνων... ὡς... εἰ... κατασκευῶν.



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

Ἡ... εἰ... ἀνωτέρω... εἰ... χειρολαβή...
 κοιλίᾳ... εἰ... καὶ... αὐτῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσης) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) μ.ε. ΚΟΣΣΕΣ



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). Τῶν δρεπάνων... ὀδοντωτῶν (εὐριστικῶν) εἰ... δέ... κοσσοῦν... ὀμαλῶν.

4) Πῶς ἤτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ἡ... χειρολαβή... ἤ... ἐπιξυλίου... ὁ... αὐτοῦ...
 αὐτοῦ... ἐπιξυλίου... δρεπάνων... ἐπιξυλίου... ἀνορθῶς

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ά.) **οἱ μαχαίραιες, ὁ μ. Λα. ρι. β. κ...**

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) **Μονοκ. κων. ὁ. διαριων. γίνε-
ται ἐπιρριζωσις.**

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτηρόν, μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σίκαλις κλπ. **Περί τὰ 0,20 μ.**

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). **Σταρι-
ακ. ὁ. χου. κ. τ. κ. αἰ. τερκ. ἀναμακρ. κ.**

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά),
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίες,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα; **Οἱ ἴδιοι οἱ θεριεκαί.**

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) **10-15 χεριές
ὁμοῦ μετὰ τὰς κεφαλάς κων. σταχυ-
ων πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.**

5) Πώς λέγονται τα τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται άγκαλιές. . . *αγκάλιες, δεριαιά*



γ. Οί θεριστάι.

1) Ποιοί θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ύπῆρχον (ἢ ύπάρχουν)
 θεριστάι, οί όποιοί ἤρχοντο ώς έπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου και ποιον ; *θερίζουν άνδρες
 και γυναίκες. Παιδιότερον. ἤρχοντο ἐν
 χαβιαν. εὐαγγελιστικῆν θερισταί.*

2) Πώς ἠμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπήν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας και τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *Μεροκάματο*
Αμοιβή . . . 1. 150. 2. δρχ. (πρὸ εἰ. 1922), .
Μισθὸ εὐ. 1922. ἐβότανε εἰς 10 και
15. δρχ.

3) Οί άνδρες ἢ αἱ γυναίκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίαι τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος δια νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ; . . . *αι γυναίκες*
και εὐαλως. οἱ άνδρες. ἐβόταν. εἰς τὸ ἀριστε-
ρὸ χέρι. μιὰ. μαλλινη. μαλιστα. ἔτι. οὐκ.
αι γυναίκες, ἐβόταν. εἰς εὐ. ν. φέταν. εἰδινο.
ωρὸς. τοῦτο. ὠγενο. μι. μινο. ἡνῆρι. χανέρο.

4) Ἐίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; $\frac{1}{2}$ μ.ν.

κῆς Κυριακῆς ἢ ἔσρ. κῆς. οἰαδ. ἡ. ὠρε...
ἡμέρα κῆς. ἐβ. δομάνος. ἢ τοῦ μ. νῆς.

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. Ἐτραγουδοῦσαν

ἐμ. ν. ὑδ. ὀφ. ἑνα... ὀφ. ἑνα... καὶ οὐχὶ
ἐχ. ἑνα... ὠρὸς. τ. ἑν... ὀφ. ἑνα... ..

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουσιν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. $\frac{1}{2}$ μ.ν. ἔθιμον... ἡμέρα... ἔθιμον...

ἐλ. οἰ. οὐδ. ἡ. ὠρε... ἡμέρα... ἔθιμον...
στάχους καὶ ἐπλεσαν σταυροῦς καὶ γὰρ
ὄφ. τ. ἑ. τ. ὠρ. ὀφ. ἑ. καὶ εἰς τὰ εἰκονο-
στάσια ἢ ἐμονοστάσια ἢ ἐκκλῆσια.

ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον...
ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

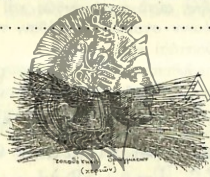
1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχτες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Τὸ δέσιμον ἐγένετο

κα. ἀμέσως μετὰ τὸ ἔσπερας (ἔθιμον) καὶ
ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον...
ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον... ἔθιμον...

- 2) Πώς έγινεν το δεμάτιασμα ; Ποίος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποίος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιοεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν,.....

Τὸ δεμάτιασμα ἐγένετο ἀμφότεροι ἀπὸ κοινῶν δεματῶν... ἐδίδαντο μὲ βρεχθῆνες... σταχυομαχαριές... ἀπὸ ἐκκλινθῆσαι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συγκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συγκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; Τὰ δεμάτια συγκεντρώνοντο ἐπὶ ἐκείνῃ τῆς θέσεως... εἰς κτ. μέρος... 15-20 (περὶ...)

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

... ὀδύωσα... ἐφυσέθη... ὠκεῖα... εἰς...
... τὸ χωρίον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὴν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ..... Ὁχι... Μόνον
οἱ ἀγροῦντες καὶ οἱ βοῦντες ἐτρέφανον μὲ
αὐτὰ χόρτα τὸν χειμῶνα... τὰ δει-
κτικὰ ἔργα ἐκείνη ἐξέχοντες... καὶ τὴν χει-
μαρῶν... προκίβαντες... ἀποθηκεύοντες αὐτὰ ἐν
ἐκείνῳ...

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ πρῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ά.)... Ἀὐτὸ ἐθερίζετο...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Ἐς τὰ ἀλώνια

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σκωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ἀλώνια

Ἐγίνετο ἡ τοποθέτησις βέβαιον ἐκερὰ
ἔσταν ἡ κωμική τις ἐν σκωρῶν οὐκ ἐκχυσίως
καὶ κέρου

3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; Ὑπῆρχε ἄλωνι, οὐκ ἔσταν

ἔσταν ἐγίνετο καὶ ὁ χωρισμός
τοῦ καρποῦ καὶ τὰ ἄχυρα

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ἐγγὺς τοῦ χωρίου εἰς δύο ...

μέρη. Εἰς τὰ ἄλωνια (ὀμπρὸς κ. τ. κ.)
ἐκασθεῖας)

5) Τὸ ἄλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἄντικει*
εἰς κομμάτια οὐλομετρικὰ καὶ ἐγγύς αὐτοῦ χρό-
νος, χημικὰ φαινομενικὰ ἐπ' ἔτη......

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλῶνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἄνω 1^{ης}*
του γιαν. ἐως ἐὶν. δευτεροβριαν......

7) Εἶδη ἄλῶνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
 ἐστρωμένον με πλάκες).
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)
Χωματάλωνα. Πέτράλωνα......

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΔΟΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῶνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
 ἄλῶνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων).....

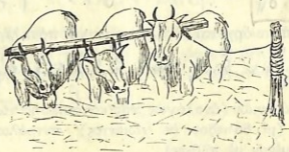
*Ἄν. ἐγγύς αὐτοῦ ἐπιπέδου ἐπιπέδου ἀπὸ
 τῆς ἀπώλειας (ἐπιπέδου ἀπώλειας) αὐτοῦ
 ἐπιπέδου καὶ ἐπιπέδου.*.....

9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλῶνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἄλῶνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *Ὁχι. Ἄνω*
ἡμέρας καὶ ὡρας......

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῶνι τῶν δερματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἄλῶνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Κυκλικῶς. ἑξῆς. ἐνώπιον τοῦ καὶ δεξιῆς
ἔτα...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἐνὶ στυλῶν, ἕκαστος δύο μέτρων (καλούμενος σπιγερῶς, στρουλουργας, δουκάνη, βονκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἐγένετο διὰ βοῶν... περιφερομένων...
ἑξῆς... ἐνώπιον... καὶ δεξιῆς...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνοστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

8) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἄρχιζε... ἠ.μ. 10⁴⁵... ἤ.μ. 1³⁰...
 ἐξέρχων... ἠ.μ. 5³⁰... ἤ.μ. 12³⁰...
 ἐφ. ἠ.μ. 11³⁰... διακοπὴν

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράμ κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):



δουκράν ἢ διχάλι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ;

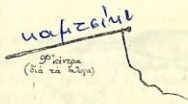
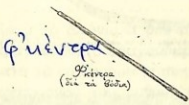
Μ.α. 2.16.εα.

14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἐχρηθίσθησαν εἰς τὸν ἠ.μ. 1³⁰... ἤ.μ. 12³⁰...
 καὶ φ. ἠ.μ. 11³⁰... ἤ.μ. 12³⁰... 23...

15) Πώς λέγεται ή εργασία του άλωνίσματος ενός άπλωματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν ... Α. Γ. Ν. Ι. Β. Γ. Α.

Α. Ν. Ο. ... στρώσεις



16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχνισθούν διά να άποχωρισθούν τὰ άχυρα από τον καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα)

δαφνί

17) Ποιοι άλωνίζουν : ο ίδιος ο γεωργός με ιδικά του ζῶα ή ύπηρχον (ή ύπάρχουν ακόμη) ειδικοί άλωνιστοί (έν Αίτωλία : βαλμάδες, δηλ. ποπάληδες, καλούμενοι άλωναριστοί και άγωγιάτες), οί οποιοί είχαν βόδια ή άλογα και άνελάμβανον τον άλωνισμόν. Τ. Α. χωρισμας. Δεν. χριβιμοωαιε. πορούσευ. δι. διαχειρίαν. τικ. εδ. χωρισ. μα. εδ. ω. αν. υδ. ε. η. ε. αν. μα. β. α. γ. η. α. ρ. ε. ε. τι. ρ. γ. α. ρ. νε. εις. Μα. κ. ε. ο. ν. ι. αν.

18) Πλήν του μέσου τούτου με ζῶα και με άλωνιστικόν εργαλείον ύπηρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τους στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).

Α. ι. α. φ. ι. κ. ρ. ε. ι. σ. ω. ο. β. τ. ω. κ. ε. α. ε. χ. ρ. ι. β. ι. μ. ο. ω. ι. α. ο. ν. ε. ο. κ. ω. α. ν. ο. ι. κ. α. ι. μ. α. τ. ο. υ. μ. ι. α. (ξ. υ. γ. α. ι. β. α. μ. α. ι. ξ. υ. μ. α. β. α. ρ. ε. ι. ο)

19) Ο κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο ; πόσον μήκος και πάχος εἶχε και ποίον τὸ σχήμα του ; Τ. Α. ξ. υ. μ. ι. ο. β. α. ρ. ε. ι. ο. εἶ. χ. ε. ω. α. χ. ο. ρ. ω. ε. ρ. ι. κ. α. τ. ο. α. β. ο. μ. α. ...
Τ. Α. γ. ο. ι. ω. κ. η. θ. α. ν. ω. ρ. ε. β. τ. α. ο. ι. ω. ι. β. ε. ν. ε. χ. ε. δ. ι. α.

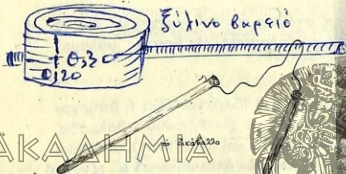
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.).
 ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...
 ν. κ. κ. ο. χρῆσις διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...
 ὁ κοπάνισμα.



κόπανος τροφῆς



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ αὐροῦ δημητριακῶν...



ξύλινο βασίδιον



Ἔγινετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ἔγινετο... ὡς... τῶν... εἰς...
 κορνιζίας ἢ καὶ αὐχρῶν... ἢ... ἢ... ἢ...
 αὐτὰ... ὡς... ἢ... ἢ... ἢ...
 Αἰα. μετὰ... ὡς... ἢ... ἢ... ἢ...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ἔ.π.ι.μηνες... Δέν. μαρφώνεται εἰς...
 τ.δ.ν. σωρόν... οὐτε ληστραὶ καὶ μαχαίρι...
 ὠρεξιν εἰς... ..

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

Καρποδοῖ καὶ μεξιδόγραφο

μεξιδόγραφο



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει) ἄνδρας, γυναῖκα; εἰδικὸς λιχιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ;

Ἄ.ι.χ.ν.ᾶ... ἄνδρας καὶ γυν. αἰ.μα, ὄχι...
 εἰδικός... λιχνιστῆς... ..

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ;

ἔ.μ.έ.χ.ον.ε.ο... μ.έ.τ.θ.α.λ.λ.α... ἀποχωρι-
 ζόμεν μεξιδόγραφο... Δέν. ἐχίνετο...
 δεῦτερον... ἐξώνισμα... ..

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο; πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

..... Διὰ... ἐχλίνεο... δριμύνην... ἀχύνεμα

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... Μ.ε. βιοῦ π.ε. (βάρυδρα)

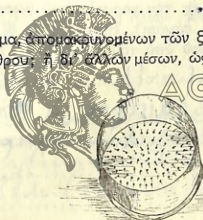
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

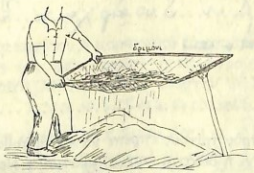
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμάτινο



κόσκος ἢ ἀριλόγος



ἄριμονι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἐργάζετο... ἀποχωρισθῆς... μὲ... τὰ... δερμὶν
 τὰ... ὄσπριον... αἰ... ὄσπριον... εἶχαν... ἀνοιχθῆ...
 ἀνά... μὲ... ὄσπριον... ἀποχωρισθῆ...
 κ.α.ρ.ῶν.....

7) Ὄταν ἐτοιμασθῆ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

Σχηματίζετο σωρός... Σωρεῖτο μὲ
 ὄσπριον... ὄσπριον... (ὄσπριον...
 σχῆμα)... Δὲν... ἔχρα... εἶσα... ..

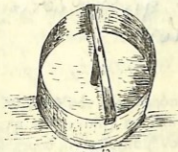
8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῆ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Δὲν... ὄσπριον... ἔθιμα
 ἔχρα... ..

γ'.1) Ποία ὄφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). Πρακτικῶς:

ρο.ν...δ...τ.ω.α.β.γ.μ.α.ς. μ.ό.ν.ο.ν. Ξ.ω.α.κ.ρ.γ.ε...τα. 2/3.
 μαδ.ο.α.ι. ε.ρ.ε.α.ρ.μ.ο.δ.ε.ς. μ.ο.μ.ἡ.γ.α.δ.ε.ς...τ.χ.ρ.μ.δ.ι.
 φ.ω.α.ι.ε.ἴ.τ.ο. ὡ.ς. μ.έ.τ.ρ.ο.ν...ἡ.β.ι.δ.ο.ῦ.ρ.α. ἡ.μ.ο.υ.β.έ.λ.ι. ὡ.ς. μ.ε.τ.ρ.ο.ν.



μισοκοίλι



κούπελο

εἰδ.ο.ῦ.ρ.α. ἡ. μ.ο.υ.β.έ.λ.ι. 2/3 ρω

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο, εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι; *μετὰ ἐν ἄλλῃ κληρονομίᾳ*

- α) τὸ παπαδιάτικο, *ναί*
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *ναί*
- γ) τὸ λυφιάτικο, *ναί*
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ. *ναί*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ *ναί* ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .. Ἐ.χ.ρ.μ.δ.ι. φ.ω.α.ι.ε.ἴ.τ.ο. ἡ. β.ι.δ.ο.ῦ.ρ.α. ἡ. μ.ο.υ.β.έ.λ.ι. (10. δ.ια.δ.ω.)

.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηεῖας) .. Ἐ.ν.τ.ο.ς. τ.η.ς. οἰ.κί.α.ς. εἰς. τα. γε.μ.α. -

μ.ε.ν.α. ἀ.μ.π.α.ρ.ι.α. (τ.ε.ρ.ά.δ.ε.ι.α. δο.χε.ῖ.α. ἐ.μ.ω.μ.ε.ν.ῶ.ν. γ.α.δ.ῶ.ν. ἀ.λ.ε.μ.έ.ν.ῶ.ν. δ.ι.α. λ.ά.δ.ο.υ.ς. ἐ.μ.χ.ῆ.μ.α.τ.ο.ς. μ.ε.τ.ρ.ο.ν. β.α.ρ.ῶ.ν.)

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον; εις εὐν. αὐλαχά (αἰμάπεδον. καὶ
 εἰσι τοῦ) εις ἀδουικῆ. χύρον. τῆσαν. εις τὸ ἄχρον.
 εχίμ. α. ἔρδα. παροφθ. ἄν. ἡ ἔργα. α. οὐκ ἀσάκουε

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα; . . .

Κατὰ τὸν ἀδωνιθῶν. ἐλῆκε. ἢ ἐλοιγῆ.
 τῶν. μαδυέρων. σταχῶν

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχῶν,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ; . .

Κατὰ τὸν θερισθῶν. παρασκευάσκει. σπῆ-
 γμα. ἐκ σταχῶν. ἀναρτᾶται εἰς εἰκονοστάσιον

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσειται
 πρὸς πρῶτον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Ἄσπασμα σταχῶν
 Φ. υ. κ. ἄ. β. καὶ. ὑπὸ τὸν ἄνθρωπον. ἐκ κρημνῶν
 ἢ ἐπὶ τὸν τοιαύτων τῶν ἀσπασμένων ἔσους, μετὰ ἀσπασ-
 ῖται

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ ἀναμμα. εἰς. φωτιάς. λαμβάνει. χῶ-
 ραν. ἀσπασ. τοῦ. ἔσους. μακρὰ. εἰς. . . .
 ἀποκρίες

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος; Τὴν.
 τελευτῶν. Κυριακῆ. εἰς. Ἀ. ὠ. ἡ. ἡ.
 ὠ. μακρὰ. τὰ. δ. οὐ. ρου. (ἑσπέρας).
 εἰς. ἐλ. ἐν. ἔσους. χύρον. εἰς. τὸ. ἄ. χ.
 Ἰρίου.



2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

... Ήγειται... άφαιράται...

β'. 1) Ποιοί ανάπτουν την πυράν ; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ; ...

... Ομοιοθιμάσοι... ονάνη... ειν... θυραν...
... κυρίως... οί... γριές...

2) Ποίος ή ποιοί συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τά κλέπτουν ; "Αν ναί, από ποιον μέρος ; ...

... Τά... ημέσων... α... ωαίδια... αω... αί...
... αω... αί...

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

... Τά... αω... αω... ημέρες... αχ... αω... αω... αω...
... αω... αω... αω... αω... αω... αω...

... ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ...
... αω... αω... αω... αω... αω... αω...

γ'. Ποίαί αί συνήθειαι είνε είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν ; επισημαίνετε είς τήν εικόνα.

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος, επισημ. Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα.

... Α... α... α... α... α... α...
... α... α... α... α... α... α...
... α... α... α... α... α... α...

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερή)

... Χ... α... α... α... α... α... α...
... α... α... α... α... α... α...
... α... α... α... α... α... α...

- 3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Καίονσαι... ῥυτίδας... ἐρύχων...
καὶ... ῥυτίδας... ῥυτίδας

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαιοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερώς)

..... ? ρ. χ. υ

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

..... Πέραν... ῥυτίδας... ῥυτίδας...
..... ῥυτίδας... ῥυτίδας...
..... ῥυτίδας... ῥυτίδας...
..... ῥυτίδας... ῥυτίδας...
..... ῥυτίδας... ῥυτίδας...
..... ῥυτίδας... ῥυτίδας...
τὸ ὄψαρον ἀναμεινὸν δὲ νὰ γυχα-
ρωχνοῦν. -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

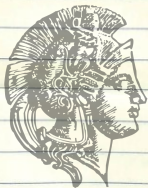


ΑΘΗΝΩΝ

ΚΝΣΕΡΩΤ. ΘΕΣΣ III, 43 / 1970

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΓΕΡΓΙΚΟΥ ΒΙΘΥ
Κ. Α. Π.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

δυσαν άρτορα εχρησιμοποιουδυ εως του 1908. Εχρη-
 σιμοποιειτο το μολύβινο δι' τα εκατοστηρα και
 δι' οτα και κειμενα. Ταυτο εχρησιμοποιειτο εν σπειρις
 διαφο και μεταβασινοί γκο. Ταυτο διεκτυπετο κωδ το
 υπ' εκ γυροδωλα, το υγρομικο (εχρησιν. 3 Νο 4, 1,
 6 αντιστοιχως) και το σταθρι και γυρο (Νο 9, 10).

Το γυναικίον ενδιη εις χρυειν κωδ το 1948 και ενδει-
 θεν. Η εστρατευμύ μιν γαλυ το 1923-24 ετυμειν κ' ην
 χαμηλ' ε' ημισιαι και θεσπις κωδ. Το γυροδωλα ερε-
 τεραι μεταβασινοί φου οι ιδιοι οι γυρογεί, εντος κωδ
 υμλου το διαφορ μεταβασινοί ο' αιδερας (αυτοδ
 ηυλοτα) εις Παρισιαν. Η οντοκορογια αυτρεπων κωδ
 ερετα ητο η μακροχρον. ελοει κωδ η εκ εν. 4 το
 ταν εκυττατος 1) ταυροδωλα, 2) δε νεαρι η εκυτται,
 3) σταθρι 4) υγρομικο 5) υγρομικο. Το ανιπτο κωδ
 διαν διατα και ιδιοι γυρογειν εκυττατος ε' ταυρο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Η αναλυει το γυρομικο και ην μεταβασινοί και ερετα
 εν εχρησιμοποιοιτο το ερετα, η ερετα και γυρογει
 η ερετα. Δια το εχρημια εχρησιμοποιοιτο εδερ
 ερακιως ε' ταυρο η ε' ταυρο ηω και εχρησιμοποιοιτο γυρο
 Δια το γυρογειν εχρησιμοποιοιτο ο' ηω το εκυττα
 εκυττατος εν εκυ. ε' ταυρο ε' ταυρο ε' ταυρο. Πηλαι
 υπον και εκυττατος ε' ταυρο κωδ εκυ. ε' ταυρο κωδ εκυττα
 ρι κωδ εκυττατος η κωδ εκυττατος κωδ εκυττατος εκυττατος
 εις τον κωδ εκυττατος η κωδ εκυττατος η κωδ εκυττατος. Η
 γυρογειν μεταβασινοί και ηω ηω εκυττατος εκυττατος
 κα' εκυττατος κωδ εκυττατος εις τα κωδ εκυττατος κωδ εκυττατος. Το
 εχρημια εχρημια κωδ εκυττατος και εκυττατος κωδ εκυττατος εκυττατος
 εκυττατος, εις τα κωδ εκυττατος (εκυττατος) εκυττατος. Η εκυττατος
 εκυττατος εις εκυττατος.

να δὲ ἔχει χυμὸν ἀκαθάρτου. Οὐδὲν ἂν ἐλάττωσεν
 ἄλλοτε ὑπο τῷ ὄσμῳ οὐδὲ τῷ ἐπιπέσει.

Ὅσοι δὲ ἐπισκεψαία εἶεν καὶ ἐν τῇ ἀφύτῳ τῶν
 ἀκαθάρτων ἔγνωσεν ἐπὶ ἀκαθάρτου ὁμοίως καὶ
 τοῦ ἠελίου ἔκαστος. Ἐὰν ἐπιπέσει ἐκαστὸς ἀκαθάρτου
 κεντρὸν καὶ εὐδὸν καὶ τὸ ὄσμῳ. Ἐὰν ἄν-
 ῳσθη ἀκαθάρτου οὐδὲν καὶ ἐπιπέσει ἕως ἐπὶ
 ἡμῶν ὡς τὸ ἔχειον ἐπὶ 20. Μὴ οὐ
 ἴσῃ ἀκαθάρτου ἐπὶ ὄσμῳ ἡμῶν ἐπὶ ἡμῶν
 ἀφύτῳ καὶ ἐπὶ ἀκαθάρτου ἀφύτῳ ἐπιπέσει ἢ
 ἐπὶ ἕξειον ἠελίου ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
 ἢ ἐπιπέσει ὡς ἐπὶ. Ἡ ἀκαθάρτου ἀφύτῳ
 ἡμῶν οὐδὲν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
 ἡμῶν. Οὐδὲν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

ΑΚΑΘΑΡΤΙΑ ΑΚΑΘΑΡΤΙΑ

ὁμοίως καὶ ἐπὶ ἀκαθάρτου ὁμοίως καὶ
 τοῦ ἠελίου ἔκαστος. Ἐὰν ἐπιπέσει ἐκαστὸς ἀκαθάρτου
 κεντρὸν καὶ εὐδὸν καὶ τὸ ὄσμῳ. Ἐὰν ἄν-
 ῳσθη ἀκαθάρτου οὐδὲν καὶ ἐπιπέσει ἕως ἐπὶ
 ἡμῶν ὡς τὸ ἔχειον ἐπὶ 20. Μὴ οὐ
 ἴσῃ ἀκαθάρτου ἐπὶ ὄσμῳ ἡμῶν ἐπὶ ἡμῶν
 ἀφύτῳ καὶ ἐπὶ ἀκαθάρτου ἀφύτῳ ἐπιπέσει ἢ
 ἐπὶ ἕξειον ἠελίου ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
 ἡμῶν. Οὐδὲν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
 ἡμῶν. Οὐδὲν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

Μὴ οὐδὲν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
 ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
 ἀκαθάρτου ὁμοίως καὶ ἐπὶ ἀκαθάρτου ὁμοίως καὶ
 τοῦ ἠελίου ἔκαστος. Ἐὰν ἐπιπέσει ἐκαστὸς ἀκαθάρτου
 κεντρὸν καὶ εὐδὸν καὶ τὸ ὄσμῳ. Ἐὰν ἄν-
 ῳσθη ἀκαθάρτου οὐδὲν καὶ ἐπιπέσει ἕως ἐπὶ
 ἡμῶν ὡς τὸ ἔχειον ἐπὶ 24. Ἡ ἀκαθάρτου ὁμοίως καὶ
 ἐπὶ ἀκαθάρτου ὁμοίως καὶ τοῦ ἠελίου ἔκαστος.

